RAMÓN ROCABERT

7765

VICHY FRANCÉS

HUMORADA

EN UN ACTO, DIVIDIDO EN DOS CUADROS, EN PROSA, ORIGINAL

MÚSICA DE LOS MAESTROS

SAN FELIPE y ÚBEDA

Copyright, by Ramón Rocabert, 1908

MADRID
SOCIEDAD DE AUTORES ESPAÑOLES
Núñez de Balboa, 12

1908

12

VICHY FRANCÉS

Esta obra es propiedad de su autor, y nadie podrá, sin su permiso, reimprimirla ni representarla en España ni en los países con los cuales se hayan celebrado, ó se celebren en adelante, tratados internacionales de propiedad literaria.

El autor se reserva el derecho de traducción.

Los comisionados y representantes de la *Sociedad de Autores Españoles* son los encargados exclusivamente de conceder ó negar el permiso de representación y del cobro de los derechos de propiedad.

Droits de représentation, de traduction et de reproduction réservés pour tous les pays, y compris la Suède, la Norvège et la Hollande.

Queda hecho el depósito que marca la ley.

VICHY FRANCÉS

HUMORADA

EN UN ACTO, DIVIDIDO EN DOS CUADROS, EN PROSA, ORIGINAL

LIBRO DE

RAMÓN ROCABERT

música de los maestros

SAN FELIPE y ÚBEDA

Estrenada con éxito en el TEATRO DE NOVEDADES el 17 de Julio de 1908

MADRID

R. Velasco, impresor, Marqués de Santa Ana, 11

Teléfono número 551

1908

REPARTO

PERSONAJES	ACTORES
DOLY	Sra. Ménguez.
ELENA	Mora.
DOÑA PACA	G.ª Senra.
TERESITA	Srta. Duartini.
LA CICLÓN	Elier.
HERMANAS ESMERALDA	Rodríguez (F.) Modeo.
RAFAEL	Sr. Lía.
DON JUAN	Pamplona.
ANTONIO	Romero (A.)
MERY (negro-grom)	Marcén.
RICARDO	Gallo (D.)
ARTISTA DE ÓPERA	Fortea.
POLLO 1.º	Ortega.
IDEM 2.º	Peláez.
IDEM 3.º	Calvete (hijo).
PACO (camarero)	Casares.
UN CRIADO QUE ANUNCIA	Mayor.
UNO QUE HABLA	Rico.

Señoras, caballeros y criados

La acción en un balneario francés

Las indicaciones del lado del actor

ACTO UNICO

CUADRO PRIMERO

Jardín de un balneario francés. Bancos repartidos convenientemente. Al levantarse el telón están: Elena sentada en un banco primer término izquierda, con elegante traje claro, y Antonio á la derecha, pintando su retrato.

ESCENA PRIMERA

ELENA, sentada; ANTONIO, pintando en un caballete

ANT. (Después de una pausa.) Elena, ¿quiere usted hacer el favor de mirarme un momento? (Ella le mira.) Muy bien. (¡Vaya una mujer!) Es cuestión de unas pinceladas. (Pausa. Después de pintar un poco.) Mañana estará casi terminado.

ELENA ¡Quizás lo acabe yo antes!

ANT. ¿Usted?

ELENA Sí, es posible que hoy termine de arreglar la cabeza á mi marido.

ANT. ¿Pero vuelve usted á lo de antes?

ELENA ¡Hombres!... ¡Hombres!

ANT. ¡Pero Elena!...

ELENA ¡Las aguas!... Las aguas no son más que un pretexto para seguir á esa bailarina; y el retrato un medio de tenerme aquí mientras él se ve libre.

ANT. Yo no le creo capaz de tanto.

ELENA Es usted su amigo, trata de ayudarle y eso le disculpa; pero cónstele que no ignoro que mi marido me engaña. Desde que salimos de Jerez para este balneario está representando una farsa con su neurastenia. ¡Neurastenia!... ¿Sabe usted cual es la enfermedad de mi marido?... ¡Una parálisis de vergüenza!

ANT. ¡Elena, por Dios!

ELENA He fingido porque me conviene, porque esperaba una ocasión para vengarme y esta ocasión se está presentando.

ANT. ¿Qué dice usted, Elena?... (Con alegría.)

ELENA (Muy marcado y con intención.) No hace mucho que me dijo usted...

ANT. (Acercándose á ella con los pinceles en la mano.) Es verdad. Podré ser un mal amigo, pero á este (El corazón.) no se le manda.. Y en dos días que llevo á su lado, se ha encendido en mí...

ELENA (Interrumpiéndole.) ¡Un volcán!... ¿Ve usted como no soy tonta?... (Mirando con misterio.) ¡Pues bien, Antonio; franqueza por franqueza! ¡Yo quiero vengarme!...

ANT. (Decidido.) ¡Está usted á tiempo!...

ELENA Ya que la neurastenia de mi marido le ha puesto á usted en mi camino, quizá no sea indiferente á su pasión.

ANT. (Entusiasmado, con la paleta en la mano, queriendo abrazarla.) ¡¡Bendita sea la neurastenia de su marido!!

ELENA (Rechazándole.) ¡Cuidadito, que me puede usted manchar! Corresponderé en principio, y siempre que usted me ayude en la empresa que persigo.

ANT. (De rodillas.) ¡Elena!... ¡Elena!... ¡Soy su esclavo!

ELENA Bueno... ¡Levántese usted... levántese usted que viene gente!... (Aparece doña Paca foro derecha.) ¡Buen chasco te vas á llevar!

ESCENA II

DICHOS y DOÑA PACA

PACA ¡Hola!... ¡Hola!... ¡Trabajando!...

ELENA Sí, ahora mismo lo deja, porque se empezaba á fatigar.

PACA A ver, á ver lo que se ha adelantado.

ELENA (Muy marcado.) Mucho, mamá; ¡no sabes lo que avanza este artista!

PACA Me alegro.

ANT. (Marcado.) Se hace lo que se puede... cuando uno siente...

PACA (Mirando el retrato.) ¡Dios mío, qué bien! ¡Qué sorpresa cuando lo vean los de la granja!

ELENA ¿Estoy bien, mamá?

PACA ¿Que si estás bien? ¡Hablando, hija mía, estás hablando!

ANT. Muchas gracias, doña Paca. Y qué, ¿se divierte usted aquí?... ¿Le gusta esto?

PACA (Muy contenta á su hija.) ¿Que si me gusta? Razón tenía tu marido; esto es vida, alegría, y no aquellos veranos tan sosos de San Sebastián.

ELENA (Con intención.) Rafael es muy listo, y por eso nos ha traído, para que nos divirtamos... ¿No le parece á usted, Antonio?

PACA (Natural.) Y para ver si el pobre se cura. Tu marido necesita descanso.

(Aparece Rafael foro izquierda escuchando las últimas palabras siguientes que dirá Antonio.)

ANT. (Con intención.) Sí, á Rafael lo que le conviene es que se distraiga... que se distraiga...

ESCENA III

DICHOS y RAFAEL

Rafael con las manos en los bolsillos fingiendo cansancio, presentando un tipo delicado de salud en el hablar

RAF. Y tonificarme, Antonio... á ver si venzo esta maldita neurastenia.

PACA (Cariñosa.) ¿Cómo te encuentras, hijo?

RAF. De estado general mejor... pero no puedo con las piernas...

PACA Lo importante es la cabeza.

RAF. (A Antonio.) Y el retrato, ¿cómo está?

ANT. Regular. Regular nada más.

PACA ¡No lo creas!... Ven, te vas á quedar asombrado.

ANT. ¡Por Dios, no tanto!

RAF (Después de ver el retrato.) ¡Hombre! ¿dices que no?... ¡La boca es tuya!...

ANT. (Marcado.) ¡Todavía no!

RAF. Poco le falta... con otro toquecito que des te quedas con ella... ¡vaya, sí, señor!... Chico, sabía que pintabas, pero la verdad, no tanto... Te felicito. (Volviendo á mirar el retrato.)

ELENA (A Antonio.) ¿Le parece, Antonio, que lo dejemos para mañana?...

ANT. Como usted quiera.

PACA Sí, porque esta tarde vamos de compras.

ELENA (A su marido.) Voy á darte una sorpresa... A comprarte una cosa que te hace mucha falta.

RAF. ¿A mí?... ¡Salud... salud es lo que me hace falta!...

ELENA ¡Pues eso, eso!... (Con mucho mimo.)

RAF. ¡Qué mujer!... ¡Vales un tesoro! (A Antonio.) Antonio, si alguna vez encuentras una mujer como la mía, que es difícil, no la sueltes.

ELENA (A su marido.) ¿Te quieres callar?...

RAF. (A Antonio.) ¡Cásate... serás feliz!...

ANT. Es muy difícil ser feliz.

ELENA (A Antonio.) No lo crea usted, Antonio. Todo consiste en saber colocar al marido... el cariño de la mujer.

PACA Nada más... nada más que colocarle eso.

RAF. ¡Sí, hombre; si eso es facilísimo!

ESCENA IV

DICHOS y DON JUAN. TERESITA y RICARDO, veraneantes, por foro izquierda

JUAN (Saludando á todos.) ¡Buenas tardes, señores!...

ELENA ¡Don Juan!... ¡Teresita!...

JUAN (A Rafael.) ¿Cómo anda ese valor?

RAF. Estoy mejor, pero no puedo con la cabeza.

RIC. (A Rafael.) Anoche nos abandonó usted y nos faltó pie para la partida.

JUAN ¡Me figuro que esta noche no faltarán ustedes!...

RAF. (Fingiendo extrañeza.) ¿Esta noche?... ¿Qué hay esta noche?...

JUAN ¡Hombre! .. Es martes, y por lo tanto hay concierto, divettes...

RIC. ¡Y un debut, don Rafael!...

TER. ¡Sensacional, según dicen!...

JUAN Ya lo creo; la *Doly* y su *grom.*

ELENA ¡Pero hombre, que nunca sabes nada!... (Ricardo y Teresita hablando aparte atortolados.)

RAF. ¡Qué voy á saber con mi enfermedad!

JUAN Pues hombre, precisamente para la neurastenia, distracción... mucha distracción... (Durante este diálogo, Antonio irá guardando todo lo de pintar.)

RAF. No, hoy no puede ser, yo sé cómo me encuentro.

JUAN Hombre, ¿y va usted á privar á su señora de tan gran debut?...

PACA (A Rafael.) ¡Pero si á tí es al primero que te conviene, Rafael!...

RAF. ¡No lo crea usted!... ¡No puedo con mis piernas!... ¡Vayan ustedes si quieren... yo solito en mi camita... ¡Las noches son fatales para

mi!... (¡Me las van á convencer y me revientan!)

PACA Pero... (A Elena.)

ELENA No, mamá, no... No insistas... ¡Yo sin él no voy á ninguna parte!...

PACA (Resignada.) Bueno, bueno.

TER. ¡Es una lástima!

RIC. ¡Se prepara una gran noche!...

JUAN ¡Selecta, don Rafael!...

RAF. (A Juan.) ¡Lo comprendo... pero la cabeza me da miedo!... ¡Conozco mi cabeza!... ¡Que no me atrevo!

ELENA ¿Se quedan ustedes, don Juan?...

JUAN Nos vamos un ratito á la fuente.

ELENA Pues les acompañaré hasta el hotel.

RAF. (A su mujer.) Nosotros nos quedamos un rato.

ELENA (A su marido.) Bueno.

JUAN ¡Vamos!... (A Rafael, bajo muy rápido.) ¡Anímese usted, hombre!... ¡Hay divettes!

RAF. Crea usted que no me falta...

JUAN ¡Hay una!... ¡Con unos ojos!...

RAF. ¡Ay!... Sí... ya... ¡Que no me atrevo! (Mutis todos menos Rafael y Antonio.)

ESCENA V

RAFAEL y ANTONIO. Rafael al verse solo con Antonio recobrará su carácter alegre y juerguista

RAF. ¿Has visto á mi mujer? ¿Has visto qué inocencia? Me lo cuentan y no lo creo.

ANT. ¡Ni yo! (No lo sabes tú bien.)

RAF. ¡Ni nadie!... ¿No te lo dije? Está ciega y no ve más que por mis ojos.

ANT. Es verdad.

RAF. ¿Y querías tú que con una mujer como la mía dejara escapar la ocasión que se presenta?

ANT. Rafael, tenemos que hablar; creo que tu mujer sospecha.

RAF. ¡Vamos, hombre! ¡Si conoceré yo á mi mujer!... ¡Repito que está ciega!...

ANT. Así y todo, considera que mi papel...

RAF. ¡Los amigos son para los casos difíciles!...

ANT. Pero no al extremo de pintar un retrato...

RAF. La forma no puede ser más artística.

ANT. ¡No te conozco, Rafael! ¿Y el calor de la familia?... (Con fingida gravedad.)

RAF. ¿El calor?... Oye... ¿cuál es el plato que á tí te gusta más?...

ANT. Hombre, á mí, los *percebes*.

RAF. Bueno, pues que te den *percebes* seis años diarios como á mí, y yo te garantizo que en cuanto veas un solomillo, no te acuerdas del calor ni del color de la familia... Además, Doly, es una morenaza divina, un conjunto de perfecciones. ¡Ay, qué formas!...

ANT. ¡Esa divette, me parece un solomillo muy difícil!...

RAF. ¡Donde hay peligro hay ilusión! Me he propuesto que Doly sea mía y lo será. Hace tiempo que la persigo. La conocí en París cuando fuí á estudiar eso de... los riegos y nada. La encontré luego en Madrid y tampoco; pero dijo que el próximo verano estaría aquí, y aquí cae. Hoy debuta con su *grom*, pues bien, esta noche, para que te enteres, la verás en el Casino en mis brazos.

ANT. ¿En tus brazos?

RAF. (Abriendo sus brazos.) ¡En estos!

ANT. ¿En qué quedamos? ¿No has dicho que te ibas á la cama?

RAF. ¿Y qué? ¿Es incompatible para que pueda estar en mis brazos?

ANT. No lo comprendo.

RAF. Ni te hace falta.

ANT. (Cogiendo todo lo de pintar.) ¡Hasta la noche!... (Medio mutis.)

RAF. No faltes... y ten un poco de paciencia; hoy por mí, mañana por tí.

ANT. No lo creas... ¡Jamás consentiría que hicieses por mí lo que yo estoy haciendo por tí!...

RAF. ¡Tú qué sabes! ¡Cásate y me lo dirás!...

ANT. ¿Yo?... ¡Ni te escucho!... (Mutis por derecha.)

RAF. (Sentándose en un banco de la izquierda.) ¡Infeliz!.. ¡Tú qué sabes lo que es una pirueta de la Doly!... ¡Y aquella cadencia en el bailar.. y

aquellos ojos, que no son ojos, son el martirio del que los mira... ¡Esa fué mi desgracia, esa, el verlos!... (Pausa. Mirando á la derecha, por donde se oyen varias voces.) Ya están ahí, con esa corte de adoradores... ¡Imbéciles! ¡En cuanto ha llegado no la dejan en paz, ni á mí vivir!... (Aparecen foro derecha Doly y su «grom» y tres pollos. Doly con traje elegantísimo de playa y un gran sombrero. Mery (grom), vestido de blanco y con chistera color claro. Va muy serio y siempre detrás de Doly.)

ESCENA VI

DOLY con vistosa sombrilla, MERY y POLLOS 1.°, 2.° y 3.°. Todos se quedan en el centro sin ver á Rafael

POLLO 1.° ¡Qué impaciencia tengo, Doly, porque llegue el debut!

DOLY (Con acento americano muy meloso.) Pues mire, le he de asegurar que tengo miedo al público.

POLLO 2.° ¿Miedo usted?...

POLLO 3.° ¡Todos se entregarán!

MERY (También con acento americano.) ¡Seguro, señor!

DOLY El público es muy bueno; siempre me aplaudió; pero no sé por qué parece que esta noche me va á pasar algo.

POLLO 2.° / POLLO 3.° } Nada...

POLLO 1.° ¡Triunfar!

RAF. (Levantándose del banco, se adelanta un poco, pero sin reunirse con ellos.) ¡Felices, señores!... Estoy con ustedes; el éxito es seguro, grande.

DOLY (Muy cariñosa, adelantándose y dándole la mano.) ¡Mi querido don Rafaé! ..

RAF. (A Doly por los Pollos.) ¡Doly, que despejen! ..

DOLY (A los Pollos.) ¡Señores, perdónenme, pero tengo que hablar!...

LOS TRES ¡Comprendido!... ¡A los pies de usted! (Mutis los tres foro izquierda.)

ESCENA VII

DOLY, RAFAEL y MERY

MERY (A Rafael dándole la mano.) ¡Don Rafaé, esos huesos!...

RAF (Dándole las dos manos.) ¡Vayan, moreno!...

DOLY Quedamos esta mañana en vernos y he cumplido mi palabra. (Mery muy serio se pasea todo foro, mientras hablan Doly y Rafael.)

RAF. Y yo la mía, Doly. Supe este invierno su contrata en esta playa, y á ella he venido... Me pide usted la vida y es suya... (Esta escena muy cómica.)

DOLY ¡Engañoso!...

MERY (Paseándose.) ¡Qué don Rafaé!...

RAF. Con tal de poseer su corazón soy capaz de asegurarle el porvenir.

DOLY ¡Jesú!... ¿Y qué hay que haser?...

RAF. (Con naturalidad.) Poca cosa. Una póliza; me da usted su gracia, se extiende y cuestión de minutos....

MERY (Riendo.) ¡Qué don Rafaé!...

DOLY ¡Es usted un niño!

RAF. Sí, señora; un niño, un niño en la lactancia y sin ama, y con unos deseos terribles de romper el biberón.. ¡Doly, sea usted mi ama!...

DOLY ¿Yo?... ¡Corre usted mucho!... ¡Ya le he dicho que me es usted simpático!...

RAF. ¡Simpático!... ¿Nada más que simpático?...

DOLY ¡Y agradable!...

RAF. (Junto á ella.) ¿Nada más?

DOLY ¿Qué quiere usted ser?

RAF. ¡Su negro!... ¡Su negro para no separarme nunca de su lado!...

DOLY ¿Ni cuando trabajamos?

RAF. ¡Nunca!... ¡Nunca!...

DOLY ¡Si e muy difísi!... ¿Baila usted?...

RAF. ¿Yo?... ¿Que si bailo?... ¡Mejor que Mery! Conozco todos sus bailes.

MERY (A Rafael, dejando de pasear.) ¿Dise que mejó?

RAF. ¡Vamos, hombre, conozco tu tierra mejor que la mía!...

DOLY ¿Y la *Guaracha cadenciosa?*...

RAF ¿Qué es eso?...

DOLY El modo que tienen los guajiros para declararse su amor.

RAF No recuerdo...

DOLY (A MERY.) ¡Pues vamo, para que lo vea don Rafaé!

RAF. Sí, y pongan de su parte toda la intención.

MERY ¡Descuide, saldrá sabroso!...

RAF. ¡Bueno, vamos á ver cómo se declaran ahora!...

(Doly empieza con Mery á cantar sin dejar de bailar en todo el número. Rafael parodiando cómicamente.)

Música

DOLY Anda, neguito mío, dime una cosa.
MERY Me da mucha vergüensa desírtela.
DOLY Yo serraré los ojos cuando la digas.
MERY Si sierras tus ojitos, qué oscuriá;
si sierras tus ojitos, la luz del día
para el neguito se acabará.
DOLY Neguito mío, dímela pronto
que tengo mucha curiosiá.
RAF. (Pues me he amolao
con el papel que le he dao á Rafael.)
MERY Pa que te la diga el nego
la ha de desir á tu oío.
DOLY ¡Ven!
MERY Y es la cosa como el fuego
y no se si tú arderás.
DOLY ¡Ven!
Ven pronto, neguito mío,
ven y dímelo al oío,
que, como yo tengo frío,
quiero el fuego que me das.
MERY Ven aquí serca,
toavía más.
DOLY Voy en seguía.
MERY Toavía más.
RAF. Me parese que hay uno de más.

MERY Cuando miro tus ojazos
y esa boca tan sabrosa,
se van hasia tí mis besos;
mi cuerpesito retosa
y ardo en ganas de bailarte
la guaracha cadenciosa.

DOLY Cuando dices que me quieres
con esa vos tan melosa,
me entra no sé qué mareo
y me da no sé qué cosa,
que ardo en ganas de bailarte
la guaracha cadenciosa.

MERY En tu pecho hay una flor
que tié que ser para mí.

DOLY Si la ganas con amor
toda será para tí.

RAF. Por favor, que estoy yo aquí.

MERY La cogí.

DOLY No, ceñó.

RAF. Yo no aguanto tanta flo.

MERY Dí que sí, por favó.

RAF. Dile en seguida que no.

DOLY No, ceñó; no, ceñó.

RAF. Lo clavó.

MERY La cogí.

DOLY Pobre flo.

RAF. Por favor, que estoy yo aquí.

LOS TRES Al bailar se deshojó.

Hablado

RAF. (A Doly, tratando de abrazarla.) ¡Ay, guajira!...

DOLY Qué... ¿se atrevería usted?...

RAF. ¿Que si me atrevo? ¡Esto lo bailo yo, pero mucho más guachindango!...

MERY ¡Qué grasioso!...

RAF. ¿Dónde nos vemos, Doly?...

DOLY ¡Luego... luego acabe la fiesta!...

RAF. ¡Entonces la espero en el lago!

DOLY ¡Hasta después! (Mutis por la derecha.)

RAF. (Entusiasmado.) ¡Adiós, tormento! ¡ilusión!...

MERY (A Rafael, marcando el mutis.) ¿No faltará usted, don Rafaé?...

RAF. (Cogiéndole por el brazo.) ¿Yo?... Oye, guajiro... espérame en el salón que tenemos que hablar.

MERY (Haciendo mutis.) ¡Qué don Rafaé!

RAF. (Entusiasmado, bailande el ka-ke, moviendo mucho los brazos, hasta que aparece Elena por primera derecha.) ¡Bravo!... ¡bravo!... ¡mía!... ¡mía!... ¡mía!... ¡ay!... ¡ay!...

ESCENA VIII

RAFAEL y ELENA

ELENA ¿Te has vuelto loco?

RAF. (Moviendo los brazos con dificultad.) Sí... creo que sí... Estaba haciendo flexiones para ver si...

ELENA Lo que estás haciendo, Rafael, son unas cosas tan raras, que me estás haciendo sospechar...

RAF. (Bajando los brazos.) ¿Qué dices?

ELENA Lo que oyes.

RAF. (Grave.) ¡Elena, me has ofendido! ¿Sospechar de mí? ¿Tú? ¿Cuándo te dí motivo? ¿Cuándo?

ELENA (Interrumpiéndole.) Bueno, bueno; está bien, no quiero desconfiar... pero te advierto que si me engañaras, haría lo que una señora en Berlín. ¡¡Te cortaba las orejas!!

RAF. ¡Horror!... ¿Serías capaz?

ELENA ¡No tendría compasión!

RAF. ¡Tendrías que estar muy segura!

ELENA ¡Cuando yo me decidiese, estarías convicto y confeso!...

RAF. ¡Calla, calla, que se me pone la carne de gallina!

ELENA ¿De gallina?... Así se os debería poner cuando nos engañais!

RAF. Elena, no generalices, que si hay hombres poco escrupulosos, afortunadamente son los menos.

ELENA ¿Los menos?... ¡Si todas las mujeres hiciesen lo mismo, tendría que ver cuánto infame desorejado!

RAF. Y si el procedimiento se aplicara al bello

sexo, excuso decirte que se había acabado el uso de los pendientes.

ELENA Por mi parte estoy tranquila.

RAF. ¡Ya lo sé! ¡Y por la mía me tiene sin cuidado!

ELENA Está muy bien. ¿Te quedas?

RAF. Sí... Me has excitado y ahora la dispepsia... no me deja.

ELENA ¡Bueno, pues adiós y... cuidado, cuidado con lo que haces, Rafael!

RAF. ¡Vamos, mujer! ¿Qué voy á hacer? ¡Cuidarme, cuidarme! (Mutis Elena foro derecha.) ¡Malo! ¡Se empieza á escamar! ¡Y eso que ha dicho del corte es capaz! ¡Estas tontas son terribles! (Pequeña pausa.) ¡Decididamente conquisto á Doly, y á descansar, Rafael, que peligran estas! (Tocándose las orejas.)

ESCENA ULTIMA

RAFAEL y PACO, camarero, vestido de negro, americana corta y corbata blanca y al final Elena

PACO (Por primera izquierda.) ¡Todo arreglado, don Rafael! (Con misterio.)

RAF. ¡Hola! ¿No faltará nada, verdad?

PACO Nada, nada.

RAF. ¡Bravo! Veo que eres listo. ¡Por fin voy á realizar mi plan! Una aventura atrevida que dejará memoria en el Casino.

PACO Oiga usted. ¿Habrá peligro?

RAF. ¡Peligro! ¿Qué me importa á mí el peligro? ¿No es el peligro la entrada del Edén?... ¡Pues al Edén! ¡Al Edén y tú verás cómo me reciben! ¡Vamos!

PACO ¡Vamos! (Mutis los dos por la segunda izquierda.)

ELENA (Por la derecha.) ¡Sí, corre, corre al Edén! ¡A ver cómo te reciben!

MUTACIÓN

CUADRO SEGUNDO

Gran salón de fiestas del Casino. Galería á todo foro, viéndose parte del jardín. Sillas colocadas á derecha é izquierda, de manera que el centro del salón, quede completamente libre. Al levantarse el telón están en primer término, Mery y Rafael; el primero sentado junto á una mesita primera derecha bebiendo cognac y Rafael sirviéndole de pie. En la mesa dos ó tres botellas. Mery vestido como en el cuadro primero.

ESCENA PRIMERA

MERY y DON RAFAEL

Mery sentado; Rafael sirviéndole vino

RAF. ¡Vamos, bebe, hombre, bebe!...

MERY (Después de beber.) ¡Qué, don Rafaé!...

RAF. Hoy, aunque te pongas un poco alegre, no hay cuidado. Es tu debut y nadie conoce tu trabajo... ¡bebe!... (Le sirve otra vez.)

MERY (Después debeber.) ¡Eso e verdá!...

RAF. ¡Natural!... ¡Anda, otra!... ¡Esto es sabroso y da fuerza!... ¡Vas á bailar como nunca!...

MERY ¡Qué don Rafaé!... ¡La verdá que es usté un amigo!...

RAF. Cuando doy mi mano, entrego el corazón... ¡Anda, bebe!...

MERY Pues oiga una cosa. (Con cierto misterio.)

RAF. ¿Una cosa?...

MERY Sí... Que va usté ganando mucho terreno.

RAF. ¿Sí, eh? Oye. oye... ¿Tú crees que Doly?...

MERY Yo creo que sí.

RAF. ¡Olé!... (Dándole con la mano en la cara.)

MERY ¡Dise que los ojos de usté son traidores y que es usté un... bibelote!...

RAF. ¡Olé!... ¡Bebe, bebe, guajiro, bebe!... No sabes tú bien todo lo bibelote que soy yo!... (Otra vez le da con la mano.)

MERY ¡Qué grasioso!...

RAF. Oye.. con franqueza... ¿A tí te gustan las mujeres blancas?...

MERY ¿A mí?... ¡Qué cosa dise!... ¡Más que las negras!...

RAF. ¡Lo creo!... ¡Pues te advierto que en España, los hombres morenos, tenéis mucho partido!.. ¡Conque tú verás!...

MERY ¡Es usté un tío vivo, don Rafaé!... Lo que hace falta, es que tropiece con una mujé que me hago grasia y vá usté á vé las cosas que se trae este moreno.

RAF. ¿Sí, eh?...

MERY ¡Cosita de mi tierra que enloquesen! (Se levanta.) ¡Va usté á ver!...

RAF. (Dándole otra copa.) ¡Bebe, bebe!...

MERY (Tambaleándose.) ¡Atensión, don Rafaé!...

RAF. ¡Venga de ahí!

Música

MERY

También el pobre neguito
sabe lo que tié que haser,
y tié también sus cositas
pa gustar á una mujer.
Al prinsipio al mirarme se ríen
pretenderlas parese locura;
pero luego se van asercando
y hasta rascan á ver si es pintura.
Poco á poco se van convensiendo
de que todo en el nego es verdad;
y al final con mis bailes alegres
les va entrando la curiosidad.
Contemplando al neguito
pierden el miedo;
piensan que el chocolate
también es nego;
al bailar la habanera
su pecho late,
y les va entrando ganas
de chocolate.
Qué melosita la guayabita
que tiene el nego.

Dame una poca que ya estoy loca
y es tarde luego.

—

A una banquita presiosa
de bellos ojos asules,
la propuse que aprendiera
como en mi tierra á bailar.
La enseñé á marcar el ka-ke (Lo marca.)
y entoavía resistía,
mas la enseñé la guaracha
y ya no hubo más que hablar,
(Bailando.)
Qué melosita la guarachita
qce baila el nego.
Vamos bailando, que estoy penando
y es tarde luego.
Qué melosita
la guarachita
que baila el nego.
Vamos bailando
que estoy penando
y es tarde luego. (Baila.)

Hablado

MERY — Bueno, y ahora vamo que quiero vestime con tiempo. (Se tambalea al dar dos pasos.)

RAF. — ¡Vamos, que vas á bailar hoy como nunca!... (¡El campo es mío! ¡Mi mujer, arriba... este, una cuba... ella en mis brazos!... (A Mery.) ¡Pasa, guachindango!... (Coge una botella de encima de la mesa y se la lleva. Mutis por izquierda.)

ESCENA II

ELENA, DOÑA PACA y DON JUAN. Todos por segunda derecha

JUAN — (A Elena.) No sabe usted cuánto me alegro; van á pasar una gran noche.

ELENA — Sí, pero me parece que estamos haciendo algo malo.

PACA No lo creas; ya te convencerás. El se ha quedado arriba tranquilo y como ésta sabía los deseos míos de asistir...

ELENA (A don Juan.) ¡Como ponderó usted tanto la fiesta!...

JUAN Y créame usted que no se arrepentirán. En cuanto á don Rafael, eso es cosa mía.

ELENA (Con intención.) ¡Y mía, mía también!...

PACA (A Elena después de mirar á la izquierda.) ¡Calla... mira quien viene!... ¡Antonio!...

ELENA ¿Creía usted que iba á faltar?...

ESCENA III

DICHOS y ANTONIO por tercera izquierda; luego ARTISTA DE ÓPERA

ANT. ¡Buenas noches, señores!... ¡Cómo ustedes por aquí! ¿Y Rafael?...

PACA ¡En la cama, amigo Antonio, y lo malo es que él está en la idea que nosotros también estamos acostadas!...

ANT. ¡Me place la broma!... (A Elena.) ¡No sé por qué presentía encontrarla á usted aquí!.. (Ay, qué mujer.)

ELENA (¡Imbécil!) ¿Y qué me dicen ustedes del programa?...

ANT. Que quitando un numerito, los demás son de primera.

PACA ¿Qué numerito es ese?...

JUAN ¡Un zángano que sale á cantar!

ANT. Pero en cambio, señores, hay una estrella, una compatriota, que ya verán ustedes que bailes... Y no hablemos del debut de Doly y su *grom*; ella creo que es una verdadera artista.

JUAN Pues á mí me han dicho que el *grom* tiene la gracia por arrobas.

PACA ¡No me extraña; esos negritos casi siempre son graciosos!...

(Aparece por primer término izquierda el Artista de ópera de frac, con melenas, guantes blancos y un rollo

de papel en la mano. Al llegar frente á los personajes, saluda ceremoniosamente, haciendo mutis foro derecha. Todos quedan mirándole. Pausa.)

JUAN (A Paca.) ¡Ese es el zángano de la romanza!...

PACA ¡Vaya un tipo!... ¡Lo primero que debía hacer era cortarse el pelo!...

JUAN Tiene usted razón. ¿Les parece á ustedes que para hacer iiempo demos una vuelta por el jardín?

PACA Vamos, sí. (Mutis foro derecha; primero Juan y Paca; luego Antonio y Elena.)

ANT. (A Elena.) Pero Elena, ¿tiene usted seguridad de que su marido...?

ELENA (Siempre muy marcado.) Esté usté tranquilo. ¿No me ve usted á mí?... ¡Si tendré yo la certeza de que está acostado!... (¡Infame!)

ANT. (Con pasión.) ¡No olvidaré el sacrificio que usted hace esta noche!...

ELENA ¡No lo sabe usted bien!... (Mutis.)

ESCENA IV

TERESITA y RICARDO, segunda derecha, muy juntos. Mucho romanticismo

RIC. Pues, sí, verás; soñé, que íbamos los dos por el bosque, muy juntitos... cogí tu mano y la besé... (Lo hace.)

TER. ¡Ricardo!...

RIC ¡Soñando!... ¡La besé!.. (Besa otra vez.) ¡Luego, rodeé tu talle!... (Lo hace.)

TER. ¿Qué haces?...

RIC. Rodear. . no me despiertes... Entramos en la espesura... La brisa... el cielo... el ambiente... la calma... cogiditos los dos... ¡De repente me eché encima!...

TER. (Asustada.) ¿Qué?

RIC. ¡Me eché encima de un zarzal creyendo que era un ladrón!... ¡Me pinché, dí un grito... tú otro!... ¡Nos miramos!... ¡te besé!... (Lo hace.)

TER. ¡Pero Ricardo!...

RIC. ¡Calla!... ¡No me despiertes, no me despiertes aún, hasta que salgamos del bosque!...

TER. ¡Es que tú te vas internando cada vez más!..
RIC ¡Calla!... ¡calla!... ¡Verás, verás que sueño!...
(Mutis los dos por la derecha.)

ESCENA V

RAFAEL por primera izquierda

Viene vestido de «grom» con la cara negra. Traje encarnado con botones dorados, bota de charol, llevando en los tacones clavado en la parte de delante un cascabel. Gorrito redondo, como los de cuartel, pequeño y también encarnado. Sale muy contento

Bueno; ¡cualquiera adivina que dentro de este traje, se encuentra el director de una granja agrícola!... ¡Así anda la agricultura!... ¡Que me vengan á mí con problemas agrícolas!... Aquí no hay más problema que conseguir que Doly caiga en mis brazos.. Y cae; el negro roncando me asegura el éxito... (Pequeña pausa.) ¡Estoy pensando en la sorpresa cuando se entere que soy yo!... Mucho la habrán dicho sus apasionados, muchos sacrificios se habrán impuesto sus adoradores... ¡pero tan original y expuesto como el mío, ninguno!... ¡Este deja aquí grandes recuerdos!... (Transición.) ¡Me está fastidiando el cascabelito!... ¡Se acerca el momento!... ¡Recuerdo bien lo del negro!... (Marchando hacia el foro.) Ataca la orquesta y sale ella... luego salgo yo... se entrega... la cojo, y en cuanto la tenga en mis brazos... ¡Ay, Rafael!.. ¡Ay, Rafael!... ¡Qué noche y qué cartel!... (Mirando al foro derecha.) ¡Calla... quién viene por allí!... ¡Antonio!... ¡Ahora voy á probar si es fácil conocerme!!..

ESCENA VI

RAFAEL y ANTONIO

Antonio aparece por foro derecha; al pasar frente á Rafael, éste le saluda con los brazos en disposición de matchicha. Antonio avanza al centro del salón y Rafael le sigue; de manera que Antonio al volverse se encuentre siempre con el saludo de Rafael, hasta que hace mutis

ANT. ¡Pues señor, no comprendo cómo se ha quedado en la cama!... (Por el negro.) Este es el *grom*; ¡no tiene mal ttpo!... (Mirando.) ¡Ni en el jardín, ni en ninguna parte!... (Al negro,) ¿Otra vez?... ¡Sí que estás fino!... ¡Cuidado con los negritos!.. (Después de mirar por izquierda.) ¡Entonces la cosa está clara!... ¡Ella ha bajado por mí!.. ¡Querrá vengarse!.. Es muy justo... Y vengándose ella, me vengo yo también de lo del retrato... ¡Antonio á cobrar!... (Al negro.) ¿Otra vez?... ¡Vaya hombre, ya me voy!... (Mutis por donde salió.)

RAF. ¡Imposible!... ¡Nadie, nadie me conoce!... ¡El campo es mío! Ni aunque viniera la buena de mi suegra.. ¡Estaba por gastarla una broma!... (Empiezan á entrar señoras y caballeros que miran á Rafael, sentándose después.) ¡Ya empiezo á llamar la atención!... Me siento crecer!... ¡Rafael, las puertas del Edén están abiertas!... ¡A tu sitio!... (Mutis por foro izquierda.)

ESCENA VII

ELENA, PACA, TERESITA, DON JUAN, ANTONIO, RICARDO, POLIOS 1.°, 2.° y 3.°, señoras, caballeros y dos criados, que se colocan uno en cada lado del foro

JUAN ¡Aquí!... ¡Aquí!... Doña Paca, Elena, Teresita, todos aquí!... (Lado derecho primer término.)

RIC. Mejor estaríamos en el otro lado... Doly baila allí, aquí nos toca el negro.

PACA ¿El negro?... ¡Pues aquí, aquí!...

ELENA (Nerviosa.) ¡Sí, sí, aquí estamos bien!...

ANT. (A Elena.) ¿Está usted nerviosa?...

ELENA No lo crea usted. (Colócanse de la siguiente manera: En la silla primera, primer término izquierda, Antonio luego Elena, don Juan, doña Paca, Ricardo, Teresita, etc. Los Pollos en el otro lado.)

POLLO 1.º Señores, prepararse, que va á empezar la lata número uno.

CRIADO (Anunciando.) ¡El tenor modernista!

JUAN (A Paca.) ¡Ya está ahí ese hombre, doña Paca!

PACA ¿El de las melenas?

JUAN ¡El mismo! ¡Pobre hombre! (Aparece el Artista de ópera foro derecha; avanza; mira á todos lados y se para en el centro de la escena.)

ART. (¡Me recibirán como siempre!)

Música

(El tenor canta en italiano como marca la partitura, rompiendo la nota cuando en la misma se indica.)

ESCENA VIII

DICHOS y ARTISTA que canta muy malísimamente el italiano. Durante su cortísima romanza, muchos se vuelven de espaldas, otros se tapan los oídos con algún que otro ¡fuera! ¡fuera!

Hablado

ART. ¡Qué público! .. ¿Y para esto me he aprendido yo el italiano y me he dejado esta melena?... ¡Vamos hombre, que no!... ¡que me la corto y á otra cosa!... (Mutis.)

ESCENA IX

DICHOS, luego HERMANAS ESMERALDA

RIC. ¡Por fin!...

JUAN ¡Qué voz!...

POLLO 2.º ¡Qué ademanes!..

ANT. (A Elena.) ¡Elena!...
ELENA Le prohibo hacer ninguna demostración.
CRIADO (Anunciando.) ¡Las «Hermanas Esmeralda!...»
POLLO 1.º
POLLO 2.º } ¡Bravo!... ¡bravo!...
POLLO 3.º
JUAN (A Ricardo.) Oiga usted, Ricardito, ¿no decían que estas hermanas se habían casado en el extranjero? ..
RIC. Sí, pero me han dicho que son de la misma familia. (Aparecen las hermanas Esmeralda, caprichosamente vestidas con trajes de coupletista. Aplauso general en la concurrencia y empieza un originalísimo baile.)
JUAN (A Paca.) ¡Esto se anima, doña Paca!...
PACA ¡Ay, gracias á Dios!...
POLLO 1.º ¡Señores, empieza lo bueno!...

Música

ESM. 1.ª Tengo yo un novio que es mu resalao,
yo soy de miel para él.
ESM. 2.ª Pero el chiquillo, que es un desahogao,
quiere probar de esa miel.
ESM. 1.ª Yo no sé
que será,
pero el pillo la quiere probá.
ESM. 2.ª Y en verdá.
Yo no sé
donde tengo escondida la miel.
ESM. 1.ª Y tengo tal gana de saber lo que é
solo por curiosiá.
ESM. 2.ª Que para ver en donde me busca la mié
voy á dejame prová.
LAS DOS ¡Ten mielecica!
¡Ten mielecica, niño!
¡Vaya si es rica!
¡Vaya si es rica, niño!
Las mieles son del cariño,
que yo le tengo á mi niño.
Vaya una miel,
la que tengo yo pa él.

—

ESM. 1.ª Es el tarrito que hay aquí de miel
todo mi cuerpo juncal.
ESM. 2.ª Miel son mis ojos, si miran así,
y hay en mi boca un panal.
ESM. 1.ª Otro aquí
superior,
y otro aquí
que es aun mucho mejor.
ESM. 2.ª Yo otro aquí
tan melao,
que á mi niño
le tengo chalao.
ESM. 1.ª Buscando el tarrito
con mala intención,
hay golosos á granel.
ESM. 2.ª Y hay que estar alerta
para que algún moscón
no rompa el tarro de miel.
LOS DOS ¡Ten, mielecica! etc.
(Durante el baile se establece este diálogo.)
JUAN (Entusiasmado, da distraído un puñetazo en la rodilla á doña Paca.) ¡Ay, ay, qué mujer!...
PACA (Sorprendida.) ¡Don Juan, que pierde usted la seriedad!...
JUAN ¡Perdone usted, señora!... ¡Estas mujeres le hacen perder á uno la memoria!
ELENA ¡Tiene usted razón!...
POLLO 1.º ¡Vaya unos ojos!
POLLO 2.º ¡Bravo!...
POLLO 3.º ¡Muy bien!...
PACA (A don Juan.) ¿Se ha fijado ahora en la vuelta, don Juan?
JUAN (Entusiasmado.) ¡No da tiempo, señora, no da tiempo! ¡Ay, qué pierna!...
(Termina el número, suena un aplauso; hacen mutis las Esmeraldas.)
CRIADO (Anunciando.) «¡La Ciclón!»
(Baile del «garrotín».—Aparece la CICLÓN.)
JUAN ¡Ay!... ¡Ay!... ¡Doña Paca!... ¡Qué Ciclón!...
(Al hacer mutis La Ciclón después del baile, saluda con la mano á don Juan; éste se levanta, pero doña Paca le detiene.)

Hablado

JUAN ¡Voy, voy!
PACA ¿Dónde va usted?... ¿La conoce?
JUAN Yo no; pero la educación. (Vuelve á sentarse.)
TER. ¡Qué manera de mirar!
PACA ¡Esas mujeres no miran como nosotras, don Juan!
JUAN ¡No, señora, no! ¡no miran!
CRIADO (Anunciando.) «¡Doly y su grom!» (Gran espectación.)
PACA ¿Es el negro, Ricardito?...
RIC. Sí, señora.
PACA ¡Me tiene intrigada ese negro!
JUAN Pues prepárese usted, doña Paca.
POLLO 1.º ¡A ver esa atracción!
ANT. (A Elena, viendo su estado nervioso, pues desde que han anunciado se vuelve de un lado y otro.) ¿Qué le pasa á usted, Elena?
ELENA Nada; la curiosidad natural.

ESCENA X

LOS MISMOS, DOLY y RAFAEL de grom

Aparece por el foro Doly primero y Rafael después. Admiración y aplauso general. Doly por la derecha. Rafael por la izquierda. Rafael, al volverse de cara al público, ve á los suyos y pierde algo el compás, baja los brazos, pero los sube seguidamente. Se repone y avanza con Doly sin saber casi lo que hace. Continúan bailando; ella muy bien, pero extrañada por lo que hace Rafael. Este se da cuenta de que Antonio está camelando á su mujer y entonces pierde el compás; pero tiene que coger á Doly en sus brazos; lo hace y al tenerla se olvida de los suyos, hasta que le quita la careta su mujer y lo descubre todo. Asombro general. El actor encargado del papel de Rafael, debe poner de su parte toda la cantidad de vis cómica que pueda. En todo el número, Rafael, al andar, lo hará siempre marcando el paso de Cake

Música. (Baile)

(Recitado dentro del bailable.)

RAF. ¡Qué veo!... ¡Mi mujer y mi suegra!.. ¡María Santísima!... ¡Serenidad ó estoy perdido!...

ANT. (A Elena.) ¡Elena!... ¡Soy feliz!... ¡La adoro!...

ELENA (Con intención.) ¡Yo también soy feliz, Antonio!...

RAF. (Con rabia.) (¡Y yo también!... ¡Ah, pillo!...)

DOLY (A Rafael, viendo lo mal que baila.) ¡Mery!... ¡Mery!...

RAF. ¡Voy... (¡¡Ay, que me pierdo!!)

POLLO 2.º ¡El negro es muy soso!...

RAF (Mirando al Pollo.) ¡Yo aquí dejo recuerdo!...

DOLY (A Rafael.) ¡Mery!... ¡Mery!...

RAF. (¡Está roncando!)...

PACA (A don Juan.) ¡No le veo la gracia al negro, don Juan!...

RAF. (¡Ni yo tampoco!...)

(Continúa el baile hasta que coge en sus brazos á Doly)

RAF. (Teniéndola entre sus brazos.) ¡Por fin!... ¡Mía!... ¡Yo no la suelto!... ¡Dios mío, qué contorno!...

ESCENA ULTIMA

TODOS. Mucho silencio en escena, con objeto de que se pueda oir á los actores al llegar á este final

ANT. (A Elena.) ¡Elena... contésteme usted!

ELENA (Levantándose muy nerviosa y decidida va y le quita la careta á Rafael) ¡No!.. ¡Le va á contestar á usted este sinvergüenza!

RAF. (En la misma actitud que quedó abrazado á Doly.) ¡La mutilación!...

DOLY (Asustada, desprendiéndose de los brazos de Rafael.) ¡No es Mery!... (Haciendo mutis corriendo.) ¡Mery! ¡Mery!...

(La concurrencia forma un semicirculo alrededor de Rafael, Elena, don Juan, doña Paca, Ricardo y Teresita, menos el pintor, que se marcha en cuanto Elena quita la careta á Rafael.)

JUAN (Riendo.) ¡Don Rafael!... ¿Y la neurastenia?...

PACA ¡En la cama!

RAF. ¡Yo dejo recuerdo!

ELENA (A Rafael.) ¿Reincidirás, Rafael?...

RAF. ¡Curado, yo te lo prometo! ¡Pero ese pintor.. ese...!

ELENA — Ese me ha servido para demostrarte lo *tonta* que soy.

RAF. — ¡Perdón y curado, Elena!...

POLLO 1.º — ¿Curado?.. ¡Un éxito más para estas aguas!

RAF. — (Al público.) No; si alguno de ustedes padece neurastenia feminista, que venga aquí, y con la ayuda de su mujer sale curada.

TELÓN RÁPIDO

NOTA. Los autores ruegan á los Directores de escena, que los artistas encargados del *tango* y el *garrotín*, conozcan dichos bailes para ejecutarlos con la mayor propiedad posible.

Coplas que puede cantar Mery (negro)

Desde que el calor aprieta
todas las mujeres van
enseñando ciertas cosas
que hay que verlas como están.
Allá en aquella butaca
hay una mujer sentá,
que me enseña unas cositas
capaz de hacerme saltá.

—

Una viuda jovencita,
que hace poco que lo está,
cede, por no estar tan sola,
de su cuarto, la mitad.
El piso es muy pequeñito,
la viuda un tarro de miel,
¿hay alguno que se arrime?...

RAF (Interrumpiéndole.)
Esa, es *pa* don Rafael.

OBRAS DE RAMÓN ROCABERT

Noche de estreno (1), zarzuela en un acto.
Fuego sin humo, comedia en tres actos.
Amor, vanidad y... nada (1), drama en tres actos.
¡Suegros!, juguete cómico en un acto.
De tres á cinco, juguete cómico en un acto.
La cruz de plata, drama en un acto.
El gitanillo, zarzuela en un acto.
El túnel (2), zarzuela en un acto.
El cochero (2), zarzuela en un acto.
El dinero y el trabajo (3), zarzuela en un acto.
La Cocotero (4), zarzuela en un acto.
Vichy francés, humorada en un acto.

(1) En colaboración con D. Joaquín Vallcorba.
(2) Idem con D. Enrique Prieto.
(3) Idem con D. José Jackson Veyán.
(4) Idem con D. Antonio López Monís.

Precio: UNA peseta